

Előterjesztő: Szitka Péter
polgármester
Készítette: Dr. Ronyecz Róbert
aljegyző

Tárgy: Javaslát Kazincbarcika Város Önkormányzata és a helyi nemzetiségi önkormányzatok közötti együttműködési megállapodás hatályon kívül helyezésére, valamint új megállapodások elfogadására

Tisztelt Képviselő-testület!

Kazincbarcika városában 2014. október 12.-én megtartott nemzetiségi önkormányzati választás eredményeként a lengyel, német, roma nemzetiségi önkormányzat alakult meg három – három fős képviselő-testülettel.

A nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján **a helyi önkormányzatnak, illetve a helyi nemzetiségi önkormányzatnak megállapodást kell kötnie, melyet általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.**

A nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése előírja, hogy a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról

Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:

- a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;
- a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;
- a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;
- a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és

a feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése alól kivétel a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználata költsége.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) – (5) bekezdései alapján a megállapodásban részletesen rögzíteni kell:

- a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésgazdálkodási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.
- a megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőtében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
- önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

Jelenleg a lengyel és a roma nemzetiségi önkormányzattal van hatályban együttműködési megállapodást, amelyet a képviselő – testület a 21/2014. (II.14), és a 22/2014. (II.14.) határozatokkal fogadott el. A német nemzetiségi önkormányzat 2014. október 12.-én megtartott nemzetiségi önkormányzati választás eredményeként alakult meg.

A hatályos jogszabályi környezetre tekintettel, valamint a kormányhivatal törvényességi főosztályával folytatott szakmai konzultáció alapján mindhárom nemzetiségi önkormányzattal új együttműködési megállapodás megkötésére teszek javaslatot.

Az együttműködési megállapodások elkészítése során a nemzetiségi önkormányzatok felé írásbeli megkereséssel éltünk, hogy a nemzetiségi önkormányzatuk működéséhez kapcsolódóan igényt tartanak – e irodahelység biztosítására.

A roma és a lengyel nemzetiségi önkormányzat elnöke irodahelység biztosítását kérte, míg a német nemzetiségi önkormányzat elnöke nem kért önálló irodahelységet, hanem szükség szerint a Polgármesteri Hivatalban kívánja megbeszéléseit, képviselő-testületi üléseit megtartani.

A roma és lengyel nemzetiségi önkormányzatok irodahasználatát havi 16 órában önkormányzati tulajdonban lévő ingatlanban javaslom meghatározni. Ehhez kapcsolódóan szükséges lesz a Kazincbarcika Város Önkormányzatának az Önkormányzat vagyonáról, a vagyonhasznosítás rendjéről és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának szabályairól szóló 32/2014. (VI.27.) rendeletének módosítására, amely a konkrét ingatlan kijelölését követő képviselő – testületi ülésre kerül előterjesztésre.

Tisztelt Képviselő-testület!

A fentiekben ismertetett indokaim alapján kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslatok, a mellékletekként csatolt nemzetiségi megállapodások elfogadását, valamint a korábban megkötött nemzetiségi megállapodások hatályon kívül helyezését.

Kazincbarcika, 2014. november 21.

I.

Határozati javaslat
Kazincbarcika Város Önkormányzatának
..../2014. (....) határozata a Kazincbarcika Város Önkormányzata és a Kazincbarcika
Város Roma Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás
hatályon kívül helyezésére és új megállapodás elfogadására

Kazincbarcika Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1,

A Képviselő – testület a 21/2014. (II.14.) Ökt. határozatot hatályon kívül helyezi

2,

A Képviselő-testülete elfogadja a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodást. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a Kazincbarcika Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatával a megállapodás aláírására.

Felelős: Szitka Péter
polgármester

Határidő: értelemszerűen

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
A HELYI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A HELYI NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. §-a és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § /2/ bekezdése alapján Kazincbarcika Városi Önkormányzat (képviselő: Szitka Péter polgármester) és Kazincbarcika Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat (képviselő: Farkas István elnök) együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: ÁHT),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (Ávr.).

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) –(5) bekezdése rögzíti a megállapodás tartalmi elemeit. Ennek megfelelően a megállapodásban részletesen rögzíteni kell

- a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.
- a megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.

- önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá a Polgármesteri Hivatal munkarendje szerinti munkaidőben gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. A végrehajtásról a polgármesteri hivatal gondoskodik.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülést, vagy közmeghallgatást kíván tartani, a tervezett időpont előtt legalább 3 munkanappal korábban jelezni kell azt a települési önkormányzat jegyzője felé.

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére feladatai ellátásához havi 16 órában önkormányzati tulajdonban lévő ingatlanban biztosít irodahelyiséget. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat a havi 16 órán felül is igényt tart irodahelyiség biztosítására, a helyi önkormányzat - ezen időtartamra vonatkozóan - kizárólag térítés ellenében, szerződés alapján tudja az irodát rendelkezésre bocsátani.

Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:

- a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;
- a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;
- a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;
- a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és
- a feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése alól kivétel a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költsége.

A nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdése értelmében megállapodásban kell rögzíteni, hogy a jegyző, vagy annak megbízottja (aki a jegyzővel azonos képesítéssel rendelkezik) a helyi önkormányzat megbízásából

és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1.1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának, az önkormányzat költségvetési rendeletervezetének elkészítése

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a polgármesteri hivatal megbízottja folytatja le az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében haladéktalanul az elnök rendelkezésére bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 15 napon belül kell lefolytatni.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített költségvetési határozattervezetet az elnök a költségvetési törvény kihirdetését követő 45. napjáig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének. Az elemi költségvetésről a képviselő-testület jóváhagyása után 30 napon belül adatot kell szolgáltatni a Magyar Államkincstár felé.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére, elkészítésére a 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 24. és 26-28. §-ban foglalt szabályokat kell alkalmazni azzal, hogy a fenti kormányrendelet 24. § (2) bekezdése szerinti költségvetési bevételeket és költségvetési kiadásokat a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi nemzetiségi önkormányzat módosítja a költségvetéséről szóló határozatát. A módosítást az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal teheti meg.

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók, e módosításokat a polgármesteri hivatal megbízottja átvezeti a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási és bevételi előirányzatain.

3. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

3.1. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzatnak, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központosított előírt nyomtatványon és

tartalommal. Az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 28-ig kell a polgármesteri hivatalnak megküldenie.

A helyi önkormányzatnak a helyi nemzetiségi önkormányzat adatait tartalmazó felülvizsgált éves beszámolóját a beszámoló elkészítését követő 10 naptári napon belül a Magyar Államkincstárnak kell benyújtania.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti be a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének a nemzetiségi önkormányzat költségvetési beszámolóját.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési beszámolóját a polgármesteri hivatal készíti el.

4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

4.1. A költségvetés végrehajtása

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a polgármesteri hivatal látja el.

a./ Kötelezettségvállalás rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő a pénzügyi ellenjegyzés után írásban jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.

b./ Pénzügyi ellenjegyzés

Az Áht. 37. § (1) bekezdésének megfelelően kötelezettséget vállalni csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet. A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó adatokat.

Az Ávr. 54. § szerint a **pénzügyi ellenjegyzőnek** meg kell győződnie arról, hogy

- a) a szükséges szabad előirányzat rendelkezésre áll, a befolyt vagy a megtervezett és várhatóan befolyó bevétel biztosítja a fedezetet,
- b) a kifizetés időpontjában a fedezet rendelkezésre áll, és
- c) a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

A pénzügyi ellenjegyző a feladat ellátásához szükség szerint szakértőt vehet igénybe. Ha a kötelezettségvállalás nem felel meg fentieknek, a pénzügyi ellenjegyzőnek erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

Ha a kötelezettséget vállaló szerv vezetője a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad a pénzügyi ellenjegyzésre, a pénzügyi ellenjegyző köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban értesíteni. A vezető a tájékoztatás kézhezvételétől számított nyolc munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

Az Ávr. 55. § (1) bekezdése szerint a **pénzügyi ellenjegyzést** a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

Az Ávr. 55. § (2) g) pontja értelmében a helyi nemzeti önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek esetén kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a Polgármesteri Hivatal gazdaság vezetője, ennek hiányában a jegyző írásban kijelölt, a polgármesteri hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult.

a nemzeti önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek pénzügyi ellenjegyzésére

Dolniczky Lászlóné
jogosult.

c./ Teljesítés igazolása

Az Ávr. 57. § szerint a **teljesítés igazolása** során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát,összegaszerűségét, ellenszolgáltatást is magába foglaló kötelezettségvállalás esetén – ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes – annak teljesítését. A teljesítést az igazolás dátumának és a teljesítés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

A teljesítés igazolására jogosult személyeket a kötelezettségvállaló írásban jelöli ki.

A helyi nemzeti önkormányzatnál a teljesítés igazolására az elnök, vagy az elnök-helyettes jogosult.

d./ Érvényesítés

Az Ávr. 58. § szerint kifizetések esetén a teljesítés igazolása alapján az **érvényesítőnek** ellenőriznie kell az összegaszerűséget, a fedezet meglétét és azt, hogy a megelőző ügymenetben az Áht., a Vhr., az Ávr. és a belső szabályzatokban foglaltakat megtartották-e.

Ha az érvényesítő a fenti jogszabályok, szabályzatok megsértését tapasztalja, köteles azt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. Ha a kötelezettséget vállaló szerv vezetője a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad az érvényesítésre, az érvényesítő köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban

értesíteni. A vezető a tájékoztatás kézhezvételétől számított nyolc munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást. Az érvényesítés az utalványozás előtt történik. Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést és az érvényesítő keltezéssel ellátott aláírását.

Az érvényesítést a polgármesteri hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi.

Az érvényesítés a teljesítés igazolásán alapul.

A kötelezettségvállalás, utalványozás, pénzügyi ellenjegyzés, érvényesítés és a teljesítés igazolásának rendje és a feladatok ellátására jogosultak megnevezése az Ávr. 52-60. §-ában előírtakkal összhangban külön szabályzatban kerül rögzítésre, meghatározásra.

Az Ávr. 58. § (4) bekezdése értelmében a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadásai esetén érvényesítésre a Polgármesteri Hivatal gazdaság vezetője, ennek hiányában a jegyző írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult.

a nemzetiségi önkormányzat kiadásainak érvényesítésére

Gombárné Majoros Anikó / Váradi Éva
jogosultak.

e./ Utalványozás

A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

f./ Az összeférhetetlenség szabályai

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan azonos személy nem lehet.

Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalással, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.

4.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái

A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet.

**Kazincbarcika Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat számlaszáma:
11734152-15785363**

11734152-15785363-80750002 (alszámla)

**Kazincbarcika Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat adószáma:
15785363-1-05**

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A polgármesteri hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait (könyvelés; költségvetés,-beszámoló elkészítése) elkülönítetten vezeti.

Kazincbarcika Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat készpénzforgalma az erre a célra kialakított házipénztárban elkülönítetten történik.

Kazincbarcika Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges készpénz forgalmának lebonyolítása és megőrzése elkülönítetten a Kazincbarcikai Polgármesteri Hivatalban Kazincbarcika, Fő tér 4. I. emelet 108/A. irodában történik. A nemzetiségi önkormányzat saját hatáskörben készpénzforgalmat nem bonyolít, házipénztárat nem kezel.

A nemzetiségi önkormányzat bankszámlájáról kizárólag a nemzetiségi önkormányzat elnöke kezdeményezhet kifizetéseket. A bankszámláról felvett készpénz a felvétel napján a nemzetiségi önkormányzat házipénztárába bevételezésre kerül, ahonnan elszámolásra kiadott előlegként kerül kiadásra. Az elszámolásra kiadott előleggel 15 munkanapon belül, de legkésőbb a tárgyhó végéig kell elszámolni.

Bankszámláról történő kifizetések esetében az utalás megtörténte előtt a szükséges aláírások megléte (pénzügyi ellenjegyző, érvényesítő) és a könyveléshez alkalmazandó utalványrendelet elkészítése miatt a nemzetiségi önkormányzat köteles a számlát a helyi önkormányzat gazdálkodási osztályára leadni.

Ha a kötelezettség vállalás nem felel meg az előírásoknak, az Ávr. 54. § (3) és (4) bekezdéseinek értelmében a pénzügyi ellenjegyzés nem történik meg, melynek tényéről a pénzügyi ellenjegyző írásban tájékoztatja a kötelezettségvállalót. Ha a kötelezettségvállaló a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad a pénzügyi ellenjegyzésre, a pénzügyi ellenjegyző köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban értesíteni.

Ha az érvényesítő a jogszabályok és szabályzatok megsértését tapasztalja az Ávr. 58. § (2) bekezdése értelmében köteles azt az utalványozónak jelezni. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. E tényről az érvényesítő az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban köteles értesíteni.

5. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

A polgármesteri hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző a felelős.

A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.

A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését végző szerv megnevezése: Kazincbarcika és Vonzáskörzete Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Társulási Iroda.

6. Egyéb rendelkezések

A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Az együttműködési megállapodást Kazincbarcika Város Önkormányzat Képviselő-testülete a ___/2014. () sz. Ökt. határozatával, a Kazincbarcika Város Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a ___/2014.() sz. határozatával hagyta jóvá, ami 2014. alkalmazandó.

Kazincbarcika, 2014.....

Farkas István
elnök

Szitka Péter
polgármester

II.

Határozati javaslat
Kazincbarcika Város Önkormányzatának
..../2014. (....) határozata a Kazincbarcika Város Önkormányzata és a Kazincbarcika
Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás
hatályon kívül helyezésére és új megállapodás elfogadására

Kazincbarcika Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1,

A Képviselő – testület a 22/2014. (II.14.) Ökt. határozatot hatályon kívül helyezi

2,

A Képviselő-testülete elfogadja a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodást. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a Kazincbarcika Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatával a megállapodás aláírására.

Felelős: Szitka Péter
polgármester

Határidő: értelemszerűen

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
A HELYI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A HELYI NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. §-a és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § /2/ bekezdése alapján Kazincbarcika Városi Önkormányzat (képviselőiben: Szitka Péter polgármester) és Kazincbarcika Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (képviselőiben: Tóth Zoltán elnök) együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: ÁHT),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (Ávr.).

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) –(5) bekezdése rögzíti a megállapodás tartalmi elemeit. Ennek megfelelően a megállapodásban részletesen rögzíteni kell

- a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.
- a megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőiben részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytörtést észlel.

- önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá a Polgármesteri Hivatal munkarendje szerinti munkaidőben gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. A végrehajtásról a polgármesteri hivatal gondoskodik.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülést, vagy közmeghallgatást kíván tartani, a tervezett időpont előtt legalább 3 munkanappal korábban jelezni kell azt a települési önkormányzat jegyzője felé.

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére feladatai ellátásához havi 16 órában önkormányzati tulajdonban lévő ingatlanban biztosít irodahelyiséget. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat a havi 16 órán felül is igényt tart irodahelyiség biztosítására, a helyi önkormányzat - ezen időtartamra vonatkozóan - kizárólag térítés ellenében, szerződés alapján tudja az irodát rendelkezésre bocsátani.

Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:

- a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;
- a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;
- a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;
- a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és
- a feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése alól kivétel a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költsége.

A nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdése értelmében megállapodásban kell rögzíteni, hogy a jegyző, vagy annak megbízottja (aki a jegyzővel azonos képesítéssel rendelkezik) a helyi önkormányzat megbízásából

és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1.1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának, az önkormányzat költségvetési rendeletervezetének elkészítése

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a polgármesteri hivatal megbízottja folytatja le az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében haladéktalanul az elnök rendelkezésére bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 15 napon belül kell lefolytatni.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített költségvetési határozattervezetet az elnök a költségvetési törvény kihirdetését követő 45. napjáig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének. Az elemi költségvetésről a képviselő-testület jóváhagyása után 30 napon belül adatot kell szolgáltatni a Magyar Államkincstár felé.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére, elkészítésére a 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 24. és 26-28. §-ban foglalt szabályokat kell alkalmazni azzal, hogy a fenti kormányrendelet 24. § (2) bekezdése szerinti költségvetési bevételeket és költségvetési kiadásokat a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi nemzetiségi önkormányzat módosítja a költségvetéséről szóló határozatát. A módosítást az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal teheti meg.

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók, e módosításokat a polgármesteri hivatal megbízottja átvezeti a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási és bevételi előirányzatain.

3. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

3.1. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzatnak, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központosított előírt nyomtatványon és

tartalommal. Az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 28-ig kell a polgármesteri hivatalnak megküldenie.

A helyi önkormányzatnak a helyi nemzetiségi önkormányzat adatait tartalmazó felülvizsgált éves beszámolóját a beszámoló elkészítését követő 10 naptári napon belül a Magyar Államkincstárnak kell benyújtania.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti be a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének a nemzetiségi önkormányzat költségvetési beszámolóját.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési beszámolóját a polgármesteri hivatal készíti el.

4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

4.1. A költségvetés végrehajtása

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat az polgármesteri hivatal látja el.

a./ Kötelezettségvállalás rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő a pénzügyi ellenjegyzés után írásban jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.

b./ Pénzügyi ellenjegyzés

Az Áht. 37. § (1) bekezdésének megfelelően kötelezettséget vállalni csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet. A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó adatokat.

Az Ávr. 54. § szerint a **pénzügyi ellenjegyzőnek** meg kell győződnie arról, hogy

- d) a szükséges szabad előirányzat rendelkezésre áll, a befolyt vagy a megtervezett és várhatóan befolyó bevétel biztosítja a fedezetet,
- e) a kifizetés időpontjában a fedezet rendelkezésre áll, és
- f) a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

A pénzügyi ellenjegyző a feladat ellátásához szükség szerint szakértőt vehet igénybe. Ha a kötelezettségvállalás nem felel meg fentieknek, a pénzügyi ellenjegyzőnek erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

Ha a kötelezettséget vállaló szerv vezetője a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad a pénzügyi ellenjegyzésre, a pénzügyi ellenjegyző köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban értesíteni. A vezető a tájékoztatás kézhezvételétől számított nyolc munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

Az Ávr. 55. § (1) bekezdése szerint a **pénzügyi ellenjegyzést** a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

Az Ávr. 55. § (2) g) pontja értelmében a helyi nemzeti önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek esetén kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére az Polgármesteri Hivatal gazdaság vezetője, ennek hiányában a jegyző írásban kijelölt, a polgármesteri hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult.

a nemzeti önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek pénzügyi ellenjegyzésére

Dolniczky Lászlóné
jogosult.

c./ Teljesítés igazolása

Az Ávr. 57. § szerint a **teljesítés igazolása** során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát, összegszerűségét, ellenszolgáltatást is magába foglaló kötelezettségvállalás esetén – ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes – annak teljesítését. A teljesítést az igazolás dátumának és a teljesítés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

A teljesítés igazolására jogosult személyeket a kötelezettségvállaló írásban jelöli ki.

A helyi nemzeti önkormányzatnál a teljesítés igazolására az elnök, vagy az elnök-helyettes jogosult.

d./ Érvényesítés

Az Ávr. 58. § szerint kifizetések esetén a teljesítés igazolása alapján az **érvényesítőnek** ellenőriznie kell az összegszerűséget, a fedezet meglétét és azt, hogy a megelőző ügymenetben az Áht., a Vhr., az Ávr. és a belső szabályzatokban foglaltakat megtartották-e.

Ha az érvényesítő a fenti jogszabályok, szabályzatok megsértését tapasztalja, köteles azt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. Ha a kötelezettséget vállaló szerv vezetője a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad az érvényesítésre, az érvényesítő köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban

értesíteni. A vezető a tájékoztatás kézhezvételétől számított nyolc munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást. Az érvényesítés az utalványozás előtt történik. Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést és az érvényesítő keltezéssel ellátott aláírását.

Az érvényesítést a polgármesteri hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi.

Az érvényesítés a teljesítés igazolásán alapul.

A kötelezettségvállalás, utalványozás, pénzügyi ellenjegyzés, érvényesítés és a teljesítés igazolásának rendje és a feladatok ellátására jogosultak megnevezése az Ávr. 52-60. §-ában előírtakkal összhangban külön szabályzatban kerül rögzítésre, meghatározásra.

Az Ávr. 58. § (4) bekezdése értelmében a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadásai esetén érvényesítésre a Polgármesteri Hivatal gazdaság vezetője, ennek hiányában a jegyző írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult.

a nemzetiségi önkormányzat kiadásainak érvényesítésére

Gombárné Majoros Anikó / Váradi Éva
jogosultak.

e./ Utalványozás

A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

f./ Az összeférhetetlenség szabályai

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan azonos személy nem lehet.

Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalással, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.

4.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái

A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet.

**Kazincbarcika Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat számlaszáma:
11734152-15785332**

**Kazincbarcika Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat adószáma:
15785332-1-05**

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A polgármesteri hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait (könyvelés; költségvetés,-beszámoló elkészítése) elkülönítetten vezeti.

Kazincbarcika Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat készpénzforgalma az erre a célra kialakított házipénztárban elkülönítetten történik.

Kazincbarcika Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges készpénz forgalmának lebonyolítása és megőrzése elkülönítetten a Kazincbarcikai Polgármesteri Hivatalban Kazincbarcika, Fő tér 4. I. emelet 108/A. irodában történik. A nemzetiségi önkormányzat saját hatáskörben készpénzforgalmat nem bonyolít, házipénztárat nem kezel.

A nemzetiségi önkormányzat bankszámlájáról kizárólag a nemzetiségi önkormányzat elnöke kezdeményezhet kifizetéseket. A bankszámláról felvett készpénz a felvétel napján a nemzetiségi önkormányzat házipénztárába bevételezésre kerül, ahonnan elszámolásra kiadott előlegként kerül kiadásra. Az elszámolásra kiadott előleggel 15 munkanapon belül, de legkésőbb a tárgyhó végéig kell elszámolni.

Bankszámláról történő kifizetések esetében az utalás megtörténte előtt a szükséges aláírások megléte (pénzügyi ellenjegyző, érvényesítő) és a könyveléshez alkalmazandó utalványrendelet elkészítése miatt a nemzetiségi önkormányzat köteles a számlát a helyi önkormányzat gazdálkodási osztályára leadni.

Ha a kötelezettség vállalás nem felel meg az előírásoknak, az Ávr. 54. § (3) és (4) bekezdéseinek értelmében a pénzügyi ellenjegyzés nem történik meg, melynek tényéről a pénzügyi ellenjegyző írásban tájékoztatja a kötelezettségvállalót. Ha a kötelezettségvállaló a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad a pénzügyi ellenjegyzésre, a pénzügyi ellenjegyző köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban értesíteni.

Ha az érvényesítő a jogszabályok és szabályzatok megsértését tapasztalja az Ávr. 58. § (2) bekezdése értelmében köteles azt az utalványozónak jelezni. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. E tényről az érvényesítő az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban köteles értesíteni.

5. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

A polgármesteri hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az

információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a jegyző a felelős.

A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.

A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését végző szerv megnevezése: Kazincbarcika és Vonzáskörzete Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Társulási Iroda.

6. Egyéb rendelkezések

A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Az együttműködési megállapodást Kazincbarcika Város Önkormányzat Képviselő-testülete a ___/2014. () sz. Ökt. határozatával, a Kazincbarcika Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a ___/2014.() sz. határozatával hagyta jóvá, ami 2014. alkalmazandó.

Kazincbarcika, 2014.....

Tóth Zoltán
elnök

Szitka Péter
polgármester

III.

**Határozati javaslat
Kazincbarcika Város Önkormányzatának
..../2014. (....) határozata a Kazincbarcika Város Önkormányzata és a Kazincbarcika
Város Német Nemzetiségi Önkormányzata közötti együttműködési megállapodás
elfogadásáról**

Kazincbarcika Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

A Képviselő-testülete elfogadja a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodást. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzatával a megállapodás aláírására.

Felelős: Szitka Péter
polgármester

Határidő: értelemszerűen

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
A HELYI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A HELYI NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 27. §-a és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § /2/ bekezdése alapján Kazincbarcika Városi Önkormányzat (képviselő: Szitka Péter polgármester) és Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat (képviselő: Sajó Attila elnök) együttműködésük szabályait az alábbi megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: ÁHT),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (Ávr.).

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) –(5) bekezdése rögzíti a megállapodás tartalmi elemeit. Ennek megfelelően a megállapodásban részletesen rögzíteni kell

- a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket.
- a megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytörtést észlel.

- önkormányzati működésen értendő a testületi üléseken és a közmeghallgatáson túl, a bizottságok működése, a tisztségviselői és képviselői megbízatás ellátása, valamint a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartása is.

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá a Polgármesteri Hivatal munkarendje szerinti munkaidőben gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról. A végrehajtásról a polgármesteri hivatal gondoskodik.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülést, vagy közmeghallgatást kíván tartani, a tervezett időpont előtt legalább 3 munkanappal korábban jelezni kell azt a települési önkormányzat jegyzője felé.

A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére - erre irányuló igény hiányában - iroda használatot nem biztosít. A települési önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat képviselő testületi üléseinek helyszínét, alkalmanként a Polgármesteri Hivatal helyiségében biztosítja, illetőleg a szükséges dokumentumok tárolását szintén biztosítja.

Az önkormányzati működés feltételei és az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatok:

- a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;
- a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;
- a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;
- a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és
- a feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése alól kivétel a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költsége.

A nemzetiségi jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (4) bekezdése értelmében megállapodásban kell rögzíteni, hogy a jegyző, vagy annak megbízottja (aki a jegyzővel azonos képesítéssel rendelkezik) a helyi önkormányzat megbízásából

és képviselőjében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvényt sértést észlel.

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1.1. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának, az önkormányzat költségvetési rendeletervezetének elkészítése

A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a polgármesteri hivatal megbízottja folytatja le az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében haladéktalanul az elnök rendelkezésére bocsátja a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő 15 napon belül kell lefolytatni.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített költségvetési határozattervezetet az elnök a költségvetési törvény kihirdetését követő 45. napjáig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének. Az elemi költségvetésről a képviselő-testület jóváhagyása után 30 napon belül adatot kell szolgáltatni a Magyar Államkincstár felé.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére, elkészítésére a 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 24. és 26-28. §-ban foglalt szabályokat kell alkalmazni azzal, hogy a fenti kormányrendelet 24. § (2) bekezdése szerinti költségvetési bevételeket és költségvetési kiadásokat a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a helyi nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi nemzetiségi önkormányzat módosítja a költségvetéséről szóló határozatát. A módosítást az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal teheti meg.

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi nemzetiségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók, e módosításokat a polgármesteri hivatal megbízottja átvezeti a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási és bevételi előirányzatain.

3. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

3.1. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzatnak, a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központosított előírt nyomtatványon és

tartalommal. Az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 28-ig kell a polgármesteri hivatalnak megküldenie.

A helyi önkormányzatnak a helyi nemzetiségi önkormányzat adatait tartalmazó felülvizsgált éves beszámolóját a beszámoló elkészítését követő 10 naptári napon belül a Magyar Államkincstárnak kell benyújtania.

A helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti be a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselőtestületének a nemzetiségi önkormányzat költségvetési beszámolóját.

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési beszámolóját a polgármesteri hivatal készíti el.

4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

4.1. A költségvetés végrehajtása

A helyi nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a polgármesteri hivatal látja el.

a./ Kötelezettségvállalás rendje

A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő a pénzügyi ellenjegyzés után írásban jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet.

b./ Pénzügyi ellenjegyzés

Az Áht. 37. § (1) bekezdésének megfelelően kötelezettséget vállalni csak pénzügyi ellenjegyzés után, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően, írásban lehet. A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított, és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó adatokat.

Az Ávr. 54. § szerint a **pénzügyi ellenjegyzőnek** meg kell győződnie arról, hogy

- g) a szükséges szabad előirányzat rendelkezésre áll, a befolyt vagy a megtervezett és várhatóan befolyó bevétel biztosítja a fedezetet,
- h) a kifizetés időpontjában a fedezet rendelkezésre áll, és
- i) a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

A pénzügyi ellenjegyző a feladat ellátásához szükség szerint szakértőt vehet igénybe. Ha a kötelezettségvállalás nem felel meg fentieknek, a pénzügyi ellenjegyzőnek erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

Ha a kötelezettséget vállaló szerv vezetője a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad a pénzügyi ellenjegyzésre, a pénzügyi ellenjegyző köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban értesíteni. A vezető a tájékoztatás kézhezvételétől számított nyolc munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

Az Ávr. 55. § (1) bekezdése szerint a **pénzügyi ellenjegyzést** a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

Az Ávr. 55. § (2) g) pontja értelmében a helyi nemzeti önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek esetén kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a Polgármesteri Hivatal gazdaság vezetője, ennek hiányában a jegyző írásban kijelölt, a polgármesteri hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult.

a nemzeti önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettségek pénzügyi ellenjegyzésére

Dolniczky Lászlóné
jogosult.

c./ Teljesítés igazolása

Az Ávr. 57. § szerint a **teljesítés igazolása** során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát,összszersűségét, ellenszolgáltatást is magába foglaló kötelezettségvállalás esetén – ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes – annak teljesítését. A teljesítést az igazolás dátumának és a teljesítés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni.

A teljesítés igazolására jogosult személyeket a kötelezettségvállaló írásban jelöli ki.

A helyi nemzeti önkormányzatnál a teljesítés igazolására az elnök, vagy az elnök-helyettes jogosult.

d./ Érvényesítés

Az Ávr. 58. § szerint kifizetések esetén a teljesítés igazolása alapján az **érvényesítőnek** ellenőriznie kell az összszersűséget, a fedezet meglétét és azt, hogy a megelőző ügymenetben az Áht., a Vhr., az Ávr. és a belső szabályzatokban foglaltakat megtartották-e.

Ha az érvényesítő a fenti jogszabályok, szabályzatok megsértését tapasztalja, köteles azt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. Ha a kötelezettséget vállaló szerv vezetője a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad az érvényesítésre, az érvényesítő köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban

értesíteni. A vezető a tájékoztatás kézhezvételétől számított nyolc munkanapon belül köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást. Az érvényesítés az utalványozás előtt történik. Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést és az érvényesítő keltezéssel ellátott aláírását.

Az érvényesítést a polgármesteri hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi.

Az érvényesítés a teljesítés igazolásán alapul.

A kötelezettségvállalás, utalványozás, pénzügyi ellenjegyzés, érvényesítés és a teljesítés igazolásának rendje és a feladatok ellátására jogosultak megnevezése az Ávr. 52-60. §-ában előírtakkal összhangban külön szabályzatban kerül rögzítésre, meghatározásra.

Az Ávr. 58. § (4) bekezdése értelmében a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadásai esetén érvényesítésre a Polgármesteri Hivatal gazdaság vezetője, ennek hiányában a jegyző írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal állományába tartozó köztisztviselő írásban jogosult.

a nemzetiségi önkormányzat kiadásainak érvényesítésére

Gombárné Majoros Anikó / Váradi Éva
jogosultak.

e./ Utalványozás

A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott helyi nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

f./ Az összeférhetetlenség szabályai

A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági eseményre vonatkozóan azonos személy nem lehet.

Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalással, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.

4.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái

A helyi nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet.

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat számlaszáma:

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat adószáma:
15828046-1-05

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A polgármesteri hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait (könyvelés; költségvetés,-beszámoló elkészítése) elkülönítetten vezeti.

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat készpénzforgalma az erre a célra kialakított házipénztárban elkülönítetten történik.

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez szükséges készpénz forgalmának lebonyolítása és megőrzése elkülönítetten a Kazincbarcikai Polgármesteri Hivatalban Kazincbarcika, Fő tér 4. I. emelet 108/A. irodában történik. A nemzetiségi önkormányzat saját hatáskörben készpénzforgalmat nem bonyolít, házipénztárat nem kezel.

A nemzetiségi önkormányzat bankszámlájáról kizárólag a nemzetiségi önkormányzat elnöke kezdeményezhet kifizetéseket. A bankszámláról felvett készpénz a felvétel napján a nemzetiségi önkormányzat házipénztárába bevételezésre kerül, ahonnan elszámolásra kiadott előlegként kerül kiadásra. Az elszámolásra kiadott előleggel 15 munkanapon belül, de legkésőbb a tárgyhó végéig kell elszámolni.

Bankszámláról történő kifizetések esetében az utalás megtörténte előtt a szükséges aláírások megléte (pénzügyi ellenjegyző, érvényesítő) és a könyveléshez alkalmazandó utalványrendelet elkészítése miatt a nemzetiségi önkormányzat köteles a számlát a helyi önkormányzat gazdálkodási osztályára leadni.

Ha a kötelezettség vállalás nem felel meg az előírásoknak, az Ávr. 54. § (3) és (4) bekezdéseinek értelmében a pénzügyi ellenjegyzés nem történik meg, melynek tényéről a pénzügyi ellenjegyző írásban tájékoztatja a kötelezettségvállalót. Ha a kötelezettségvállaló a tájékoztatás ellenére írásban utasítást ad a pénzügyi ellenjegyzésre, a pénzügyi ellenjegyző köteles annak eleget tenni és e tényről az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban értesíteni.

Ha az érvényesítő a jogszabályok és szabályzatok megsértését tapasztalja az Ávr. 58. § (2) bekezdése értelmében köteles azt az utalványozónak jelezni. Az érvényesítés nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. E tényről az érvényesítő az irányító szerv vezetőjét haladéktalanul írásban köteles értesíteni.

5. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

A polgármesteri hivatal a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a

kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomon követési rendszert. A helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a *jegyző* a felelős.

A belső kontrollrendszer kialakításánál figyelembe kell venni a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet előírásait, továbbá az államháztartásért felelős miniszter által közzétett módszertani útmutatókban leírtakat.

A helyi nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzését végző szerv megnevezése: Kazincbarcika és Vonzáskörzete Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás Társulási Iroda.

6. Egyéb rendelkezések

A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Az együttműködési megállapodást Kazincbarcika Város Önkormányzat Képviselő-testülete a ___/2014. () sz. Ökt. határozatával, a Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a ___/2014.() sz. határozatával hagyta jóvá, ami 2014. alkalmazandó.

Kazincbarcika, 2014.....

Sajó Attila
elnök

Szitka Péter
polgármester